



English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Precautions

On safety

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.

On operation

- Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.
- If the polarity of the speaker connections are not correct, the bass tones will be weak and the position of the various instruments obscure.
- Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may result in a short-circuit.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- The speaker grille cannot be removed. Do not attempt to remove the grille on the speaker system. If you try to remove it, you may damage the speaker (for center and surround speakers only).
- The volume level should not be turned up to the point of distortion.

If you encounter color irregularity on a nearby TV screen

The front and center speakers are magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set. However, color irregularities may still be observed on certain types of TV sets. As the surround speakers are not magnetically shielded, we recommend that you place the surround speakers slightly further away from TV set.

If color irregularity is observed...

→Turn off the TV set, then turn it on again in 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...

→Place the speakers further away from the TV set.

If howling occurs

Reposition the speakers or turn down the volume on the amplifier.

On placement

- Do not set the speakers in an inclined position.
- Do not place the speakers in locations that are:
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Subject to vibrations
 - Subject to direct sunlight
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaning

Clean the speaker cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.

Hooking up the system

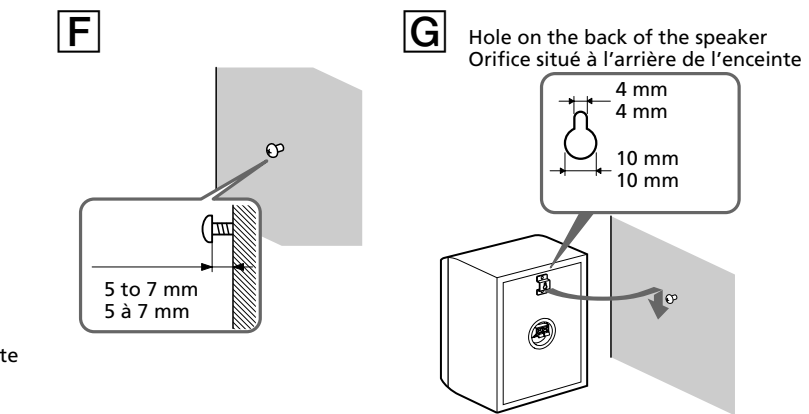
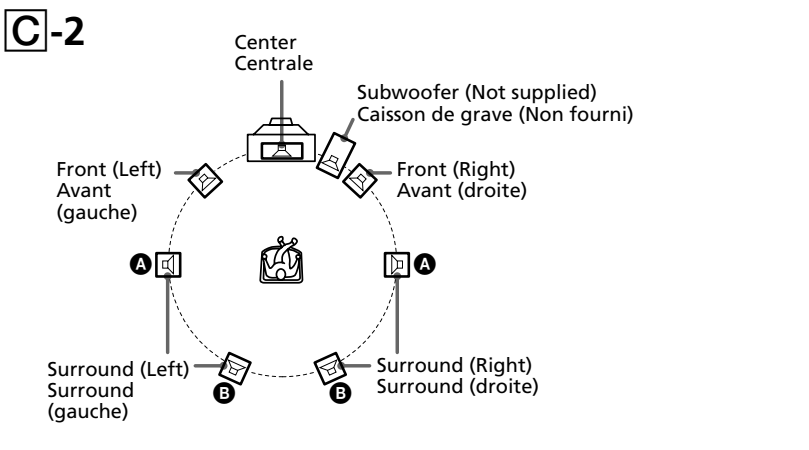
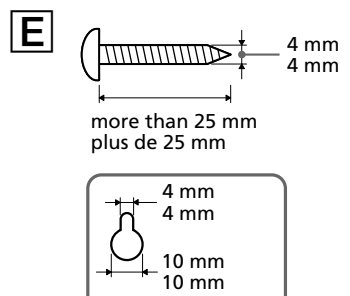
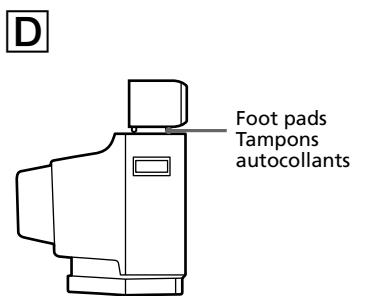
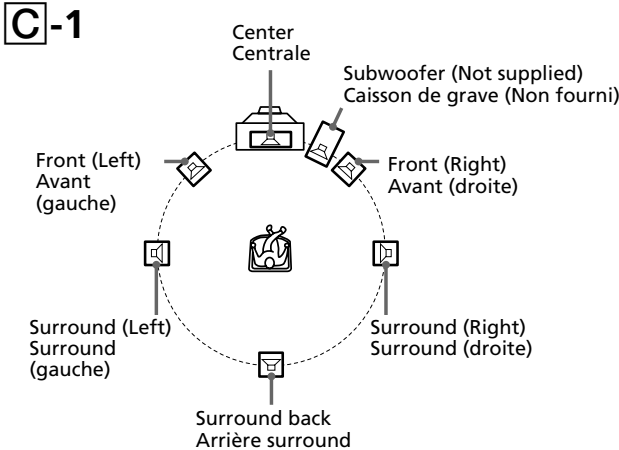
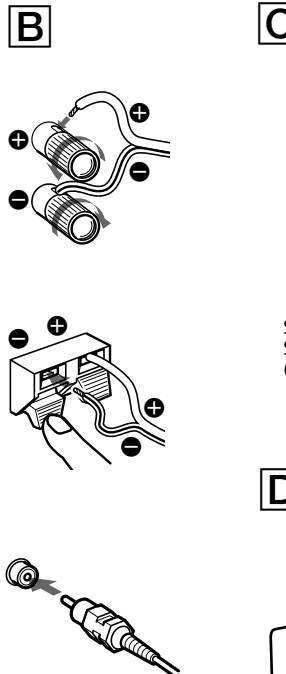
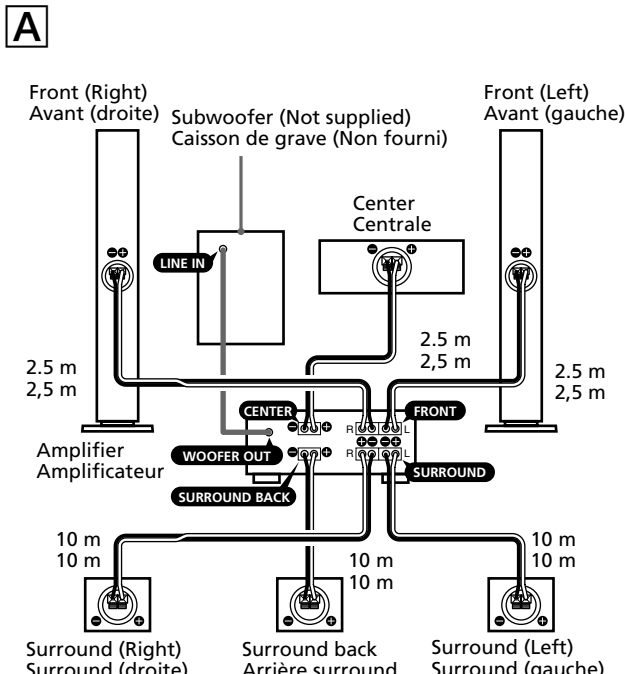
Connect the speaker system to the speaker output terminals of an amplifier (A). Make sure power to all components (included the subwoofer) is turned off before starting the hook-up.

Notes (B)

- Make sure the plus (+) and the minus (-) terminals on the speakers are matched to the corresponding plus (+) and minus (-) terminals on the amplifier.
- Be sure to tighten the screws of the speaker terminals securely as loose screws may become a source of noise.
- Make sure all connections are firm. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.
- For details regarding the connections on the amplifier side, refer to the manual provided with your amplifier.

Tip

Black or black striped wires are minus (-) in polarity, and should be connected to the minus (-) speaker terminals.



Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour prévenir tout risque d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais le coffret. Adressez-vous à un personnel qualifié uniquement pour toute intervention sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Précautions

Sécurité

- Avant de mettre le système en service, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de l'alimentation secteur locale.
- Si un liquide ou un solide pénètre dans le système, débranchez le cordon d'alimentation du système et faites vérifier le système par un professionnel avant de l'utiliser à nouveau.

Fonctionnement

- Ne pas faire fonctionner le système acoustique continuellement à une puissance dépassant sa puissance d'entrée maximale.
- Si la polarité des connexions d'enceintes n'est pas correcte, les graves seront faibles et la position des différents instruments de musique indistincte.
- Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur pour éviter d'endommager le système acoustique.
- Les grilles des enceintes ne peuvent pas être retirées. N'essayez pas de les enlever car les enceintes pourraient être endommagées (pour les enceintes centrale et surround uniquement).
- Le volume sonore ne doit pas être élevé au point que le son soit déformé.

Si les couleurs sont anormales sur un écran de téléviseur situé à proximité

Les enceintes avant et centrale possèdent un blindage magnétique afin de permettre leur installation à proximité d'un téléviseur. Toutefois, des irrégularités de couleur peuvent être observées sur certains types de téléviseurs. Étant donné que les enceintes surround ne possèdent pas de blindage magnétique, nous vous conseillons d'éloigner un peu les enceintes surround du téléviseur.

Si les couleurs sont anormales...

→Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.

Si les couleurs restent anormales...

→Éloignez les enceintes du téléviseur.

Si un sifflement se produit

Repositionnez les enceintes ou réduisez le volume sur l'amplificateur.

Emplacement

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- N'installez pas les enceintes dans des endroits :
 - Extrêmement chauds ou froids
 - Poussiéreux ou sales
 - Très humides
- Sujets à des vibrations
- Exposés à la lumière directe du soleil

Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation des enceintes sur un plancher traité (ciré, huilé, verni, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Nettoyage

Nettoyez les coffrets d'enceintes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre ou d'eau. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, de poudre à récuser ni de solvants, comme l'alcool ou l'essence.

Pour toute question ou difficulté concernant votre système acoustique, veuillez consulter votre revendeur Sony.

Raccordement du système acoustique

Raccordez le système acoustique aux bornes d'enceintes de l'amplificateur (A). Avant de raccorder les cordons, assurez-vous que tous les appareils (caisson de grave compris) sont hors tension.

Remarques (B)

- Assurez-vous que les bornes plus (+) et moins (-) des enceintes correspondent aux bornes plus (+) et moins (-) de l'amplificateur.
- Veillez à bien serrer les vis des bornes d'enceintes, car des vis desserrées peuvent être une source de parasites.
- Veillez à insérer à fond les fils dans les bornes. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Pour les raccordements côté amplificateur, reportez-vous au manuel fourni avec l'amplificateur.

Conseil

Les fils noirs ou rayés noirs ont une polarité négative (-) et doivent être reliés aux bornes moins (-) des enceintes.

Emplacement des enceintes

Position de chaque enceinte

Chaque enceinte doit être dirigée vers la position d'écoute. L'effet surround sera bien meilleur si toutes les enceintes sont à égale distance de la position d'écoute. Installez les enceintes avant à une distance adéquate à droite et à gauche du téléviseur. Installez le caisson de grave (non fourni) à droite ou à gauche du téléviseur. Installez l'enceinte centrale sur le téléviseur. L'emplacement des enceintes surround dépend en grande partie de la configuration de la pièce.

Installation des enceintes pour une configuration de système à 6.1 canaux (C-1)

Installation des enceintes pour une configuration de système à 5.1 canaux (C-2)

Les enceintes surround peuvent être installées de chaque côté de la position d'écoute (A) ou derrière la position d'écoute (B).

Remarque

Veillez à placer l'enceinte dans un endroit parfaitement plan et horizontal.

Installation de l'enceinte centrale (D)

Pour installer l'enceinte centrale sur votre téléviseur, fixez les tampons (fournis) à chaque coin inférieur de l'enceinte en vérifiant que l'enceinte est bien à plat sur le dessus du téléviseur.

Installation des enceintes surround et arrière surround

Pour installer les enceintes surround et arrière surround au mur, suivez les étapes ci-dessous.

- Préparez des vis (non fournies) adaptées à l'orifice situé à l'arrière de chaque enceinte (E).
- Serrez les vis sur le mur. Les vis doivent dépasser de 5 à 7 mm (F).
- Suspendez les enceintes surround et arrière surround aux vis (G).

Remarques

- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la solidité du mur. Étant donné qu'une cloison en plaques de plâtre est particulièrement fragile, fixez les vis sur une planche avant de les fixer au mur. Installez les enceintes surround et arrière surround sur un mur vertical plat renforcé.
- Contactez un magasin spécialisé ou un installateur concernant le matériau du mur ou les vis à utiliser.
- Sony ne peut en aucun cas être tenu responsable de tout accident ou dommage résultant d'une installation incorrecte, d'un manque de solidité du mur, d'une installation inappropriée des vis ou encore d'une catastrophe naturelle.

Réglage de l'amplificateur

Lors du raccordement à un amplificateur avec des décodeurs multi-voies internes (Dolby Digital[®], DTS[®], etc.), vous devez utiliser les menus de configuration de l'amplificateur pour spécifier les paramètres de votre système acoustique. Les menus d'installation de l'amplificateur diffèrent selon qu'un caisson de grave (non fourni) est utilisé ou pas. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître les réglages qui conviennent. Pour obtenir davantage de détails sur la procédure de réglage, reportez-vous au manuel fourni avec votre amplificateur.

Réglage des enceintes (avec un caisson de grave)	Pour les	Réglez sur
Enceintes avant	LARGE ^{®3} ou SMALL	
Enceintes centrales	SMALL	
Enceintes surround	SMALL	
Caisson de grave (Non fourni)	ON (ou YES)	
Arrière surround	SMALL ^{®4}	

Réglage des enceintes (sans caisson de grave)	Pour les	Réglez sur
Enceintes avant	LARGE	
Enceintes centrales	SMALL	
Enceintes surround	SMALL	
Caisson de grave (Non fourni)	OFF (ou NO)	
Arrière surround	SMALL ^{®4}	

^{®1} « *Dolby »* et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

^{®2} « *DTS »* et « *DTS Digital Surround »* sont des marques commerciales déposées de Digital Theater Systems, Inc.

^{®3} Si vous utilisez un caisson de grave, le réglage « *LARGE »* des enceintes avant de l'amplificateur est recommandé. Toutefois, en cas de distorsion, réglez l'enceinte avant sur « *SMALL »*.

^{®4} Lorsque vous utilisez le système avec une configuration à 6.1 canaux, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre amplificateur.

Positioning the speakers

Location of each speaker

Each speaker should face the listening position. Better surround effect will result if all speakers are set at the same distance from the listening position. Place the front speakers at a suitable distance to the left and right of the television. Place the subwoofer (not supplied) on either side of the television.

Place the center speaker on the top-center of the TV set. The placement of surround speakers greatly depends on the configuration of the room.

Locating the speakers as a 6.1 channel speaker system (C-1)

Locating the speakers as a 5.1 channel speaker system (C-2)

The surround speakers may be placed on both sides of the listening position (A) or behind the listening position (B).

Note

Be sure to place the speaker in a flat, horizontal place.

Setting the center speaker (D)

To put the center speaker on your TV set, attach a foot pads (supplied) to each bottom corner of the speaker, and make sure that the speaker is completely flat on top of the TV.

Setting the surround and surround back speakers

To install the surround and surround back speakers on a wall, follow the steps below.

- Prepare screws (not supplied) that are suitable for the hole on the back of each speaker (E).
- Fasten the screws to the wall. The screws should protrude 5 to 7 mm (F).
- Hang the surround and surround back speakers on the screws (G).

Notes

- Use screws that are suitable for the wall material and strength. As a plaster board wall is especially fragile, attach the screws securely to a beam and fasten them to the wall. Install the surround and surround back speakers on a vertical and flat wall where reinforcement is applied.
- Contact a screw shop or installer regarding the wall material or screws to be used.
- Sony is not responsible for accident or damage caused by improper installation, insufficient wall strength or improper screw installation, natural calamity, etc.

Setting the amplifier

When connecting to an amplifier with internal multi channel decoders (Dolby Digital[®], DTS[®], etc.), you should use the setup menus for the amplifier to specify the parameters of your speaker system. The setup menus for the amplifier differ depending on whether or not a subwoofer (not supplied) is used. See the table below for the proper settings. For details on the setting procedure, refer to the manual that was provided with your amplifier.

Speaker setup (Subwoofer is used)

For	Set to
Front speakers	LARGE ^{®3} or SMALL
Center speaker	SMALL
Surround speakers	SMALL
Subwoofer (Not supplied)	ON (or YES)
Surround back	SMALL ^{®4}

Speaker setup (Subwoofer is not used)

For	Set to
Front speakers	LARGE
Center speaker	SMALL
Surround speakers	SMALL
Subwoofer (Not supplied)	OFF (or NO)
Surround back	SMALL ^{®4}

^{®1} "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

^{®2} "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

^{®3} If you use a subwoofer, the amplifier's front speaker "LARGE" setting is recommended. However, if distortion occurs, set the front speaker setting to "SMALL."

^{®4} When you use the system as a 6.1 channel, refer to the manual that was provided with your amplifier.

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the amplifier has been turned up properly.
- Make sure the program source selector on the amplifier is set to the proper source.
- Check if headphones are connected. If they are, disconnect them.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.

The sound has suddenly stopped.

- Make sure all the connections have been correctly made. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.

Specifications

SS-MF5500H (Front speakers)	
Speaker system	2-way, magnetically shielded
Loud speaker units	Woofer: 10 cm, cone type x 2 Tweeter: 2.5 cm, balanced dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 120 watts 85 dB (1 W, 1 m) 50 Hz - 50,000 Hz
Sensitivity level	Approx. 232 x 985 x 270 mm including front grille
Frequency range	Approx. 8.0 kg
Dimensions (w/h/d)	
Mass	

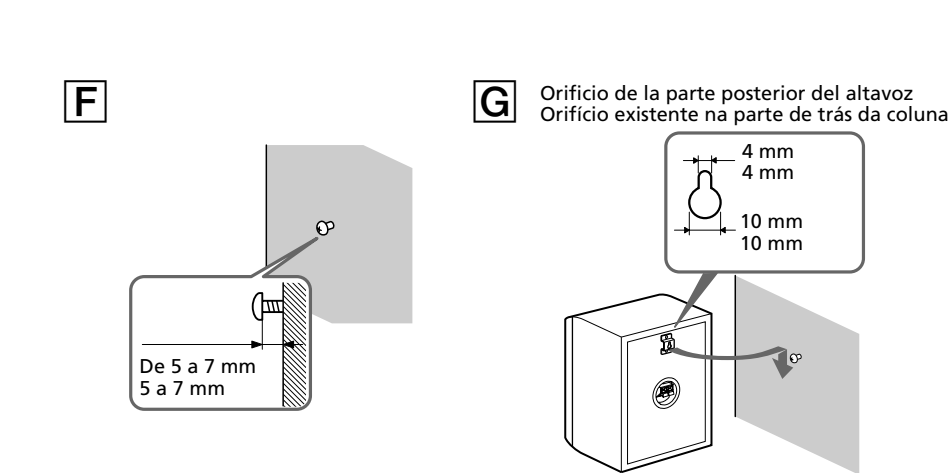
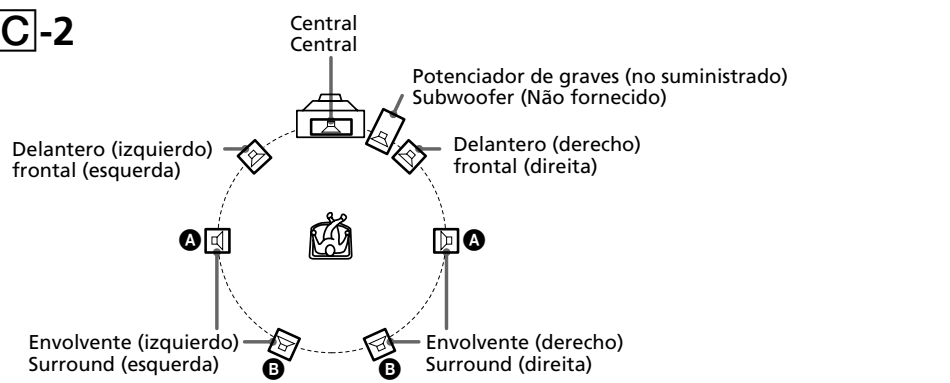
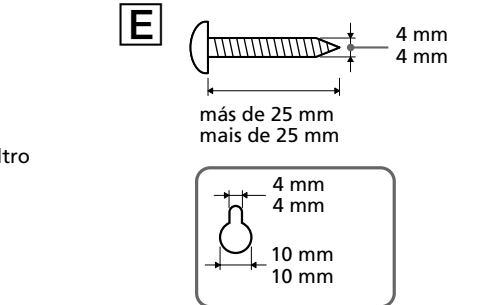
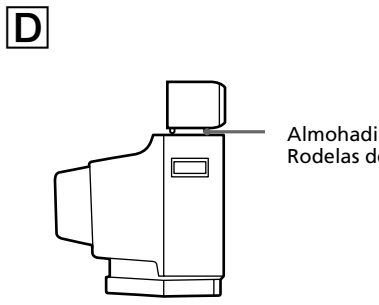
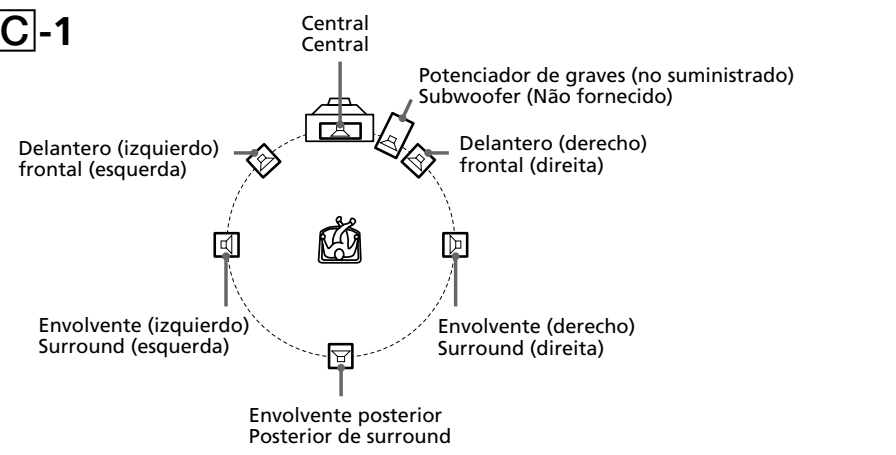
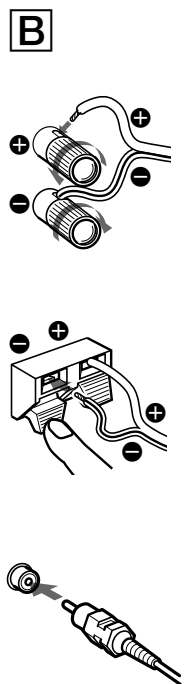
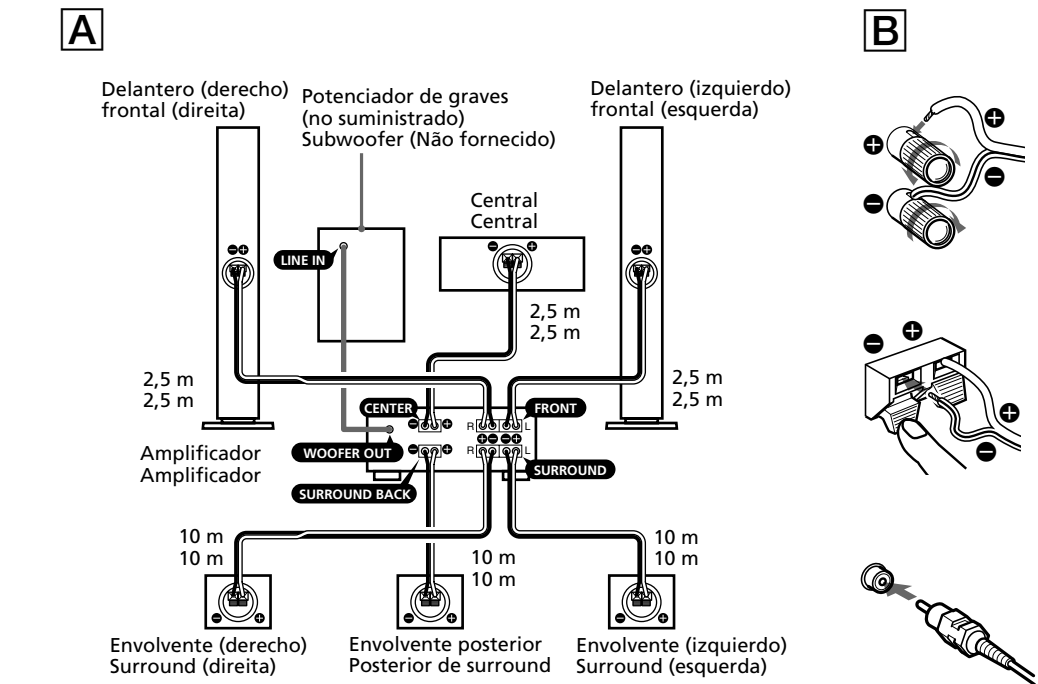
SS-CN250 (Center speaker)	
Speaker system	Full range, magnetically shielded
Speaker units	10 cm, cone type x 2
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 watts 88 dB (1 W, 1 m) 50 Hz - 20,000 Hz
Sensitivity level	Approx. 355 x 130 x 144 mm including front grill
Frequency range	Approx. 2.6 kg
Dimensions (w/h/d)	
Mass	

SS-SR250 (Surround and surround back speakers)	
Speaker system	Full range
Speaker unit	10 cm, cone type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 watts 85 dB (1 W, 1 m) 85 Hz - 20,000 Hz
Sensitivity level	Approx. 180 x 130 x 146 mm including front grill
Frequency range	Approx. 1.4 kg
Dimensions (w/h/d)	
Mass	

Supplied accessories

Speaker cord 2.5 m (3)
Speaker cord 10 m (3)
Foot pads (4)

Design and specifications are subject to change without notice.



Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar el peligro de incendios, no coloque periódicos, manteles ni cortinas o similares que obstruyan la cubierta de ventilación del aparato. Ni tampoco coloque velas encendidas sobre el mismo.

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato. Para evitar recibir descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

<div><div><div><div><div></div></div></div></div></div>
No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Precauciones

Para su seguridad

- Antes de poner el sistema en funcionamiento, compruebe que el voltaje del sistema es igual que el de la electricidad local.
- Si cae algún líquido o un objeto sólido en el sistema, desenchufe el cable eléctrico del sistema y hágalo inspeccionar por un técnico cualificado antes de seguir utilizándolo.

Para el funcionamiento

- No accione el sistema de altavoz con una potencia continua que supere la potencia máxima de entrada del sistema.
- Si la polaridad de las conexiones del altavoz no es la correcta, los graves se escucharán débiles y la posición de los distintos instrumentos no podrá distinguirse bien.
- Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Antes de realizar una conexión, desconecte el amplificador para no dañar el sistema de altavoces.
- No se puede desmontar la rejilla del altavoz. No trate de desmontar la rejilla del sistema de altavoces. Si lo hace, puede dañar el altavoz (solo para los altavoces envolventes y central).
- El nivel de volumen no debe aumentarse hasta el punto de distorsión del sonido.

Si se produce una irregularidad de colores en una pantalla de televisor cercana

Los altavoces frontales y central están protegidos magnéticamente, lo que permite instalarlos cerca de un televisor. Sin embargo, en determinados tipos de televisores pueden aparecer todavía irregularidades de color. Como los altavoces envolventes no están protegidos magnéticamente, se recomienda situarlos un poco más alejados del televisor.

Si aparecen problemas de color...

→Apague el televisor y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos.

Si aparecen otra vez problemas de color ...

→Aleje los altavoces del televisor.

Si se producen zumbidos

Cambie la posición de los altavoces o baje el volumen del amplificador.

Ubicación

- No coloque los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
 - Muy calientes o fríos
 - Con polvo o suciedad
 - Muy húmedos
 - Expuestos a vibraciones
 - Expuestos a los rayos directos del sol
- Tenga cuidado si coloca el altavoz en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren.

Para la limpieza

Limpie los altavoces con un paño suave ligeramente empapado con una solución detergente neutra o agua. No utilice esponjas de metal, polvo abrasivo o disolventes tales como alcohol o bencina.

Si tiene dudas o problemas sobre el sistema de altavoces, consulte con su proveedor Sony más cercano.

Conexiones del sistema

Conecte el sistema de altavoces a los terminales de salida de altavoz de un amplificador (A). Asegúrese de que todos los componentes (incluido el altavoz potencióador de graves) están desconectados antes de empezar las conexiones.

Notas (B)

- Asegúrese de que los terminales positivos (+) y negativos (-) de los altavoces coinciden con los correspondientes terminales positivos (+) y negativos (-) del amplificador.
- Asegúrese de apretar bien los tornillos de los terminales de altavoz, ya que los tornillos flojos pueden convertirse en una fuente de ruido.
- Compruebe que todas las conexiones sean firmes. Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Para obtener más información sobre las conexiones del amplificador, consulte el manual incluido con el mismo.

Consejo

Los cables negros o con rayas negras tienen una polaridad negativa (-) y deben conectarse a los terminales de altavoz negativos (-).

Instalación de los altavoces

Ubicación de cada altavoz

Cada altavoz debe estar orientado hacia la posición de escucha. El efecto ambiental será mejor si todos los altavoces están a la misma distancia de la posición de escucha.

Coloque los altavoces delanteros a una distancia apropiada a la izquierda y derecha del televisor. Coloque el altavoz potencióador de graves (no suministrado) a uno de los lados del televisor. Coloque el altavoz central arriba en el centro del televisor. La instalación de los altavoces envolventes depende mucho de la forma de la habitación.

Colocación de los altavoces como sistema de 6.1 canales (C-1)

Colocación de los altavoces como sistema de 5.1 canales (C-2)

Los altavoces envolventes pueden colocarse a ambos lados de la posición de escucha o bien detrás de la posición de escucha o.

Nota

Asegúrese de colocar el altavoz en un lugar horizontal y plano.

Ajuste del altavoz central (D)

Para colocar el altavoz central encima del televisor, fije las almohadillas (suministradas) a cada una de las esquinas inferiores del altavoz y asegúrese de que el altavoz queda completamente plano encima del televisor.

Ajuste de los altavoces envolventes y envolventes posteriores

Si desea instalar los altavoces envolventes y envolventes posteriores en la pared, siga estos pasos.

- Prepore tornillos (no suministrados) que sean apropiados para el orificio situado en la parte posterior del altavoz (E).
- Fije los tornillos a la pared. Los tornillos deberán sobresalir de 5 a 7 mm (F).
- Cuelgue los altavoces envolventes y envolventes posteriores en los tornillos (G).

Notas

- Utilice tornillos adecuados para el material y el grado de solidez de la pared. Dado que una pared de yeso resulta especialmente frágil, coloque los tornillos en una viga y fijelos a la pared. Instale los altavoces envolventes y envolventes posteriores en una pared vertical y plana que esté reforzada.
- Consulte a una ferretería o a un instalador con respecto al material de la pared o a los tornillos más adecuados.
- Sony no se responsabiliza de los accidentes o daños causados por una instalación inadecuada, falta de firmeza de la pared o instalación inadecuada de los tornillos, catástrofe natural, etc.

Solución de problemas

Si tiene problemas con su sistema de altavoces, verifique la siguiente lista y tome las medidas indicadas para cada caso. Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más próximo.

El sistema de altavoces no emite ningún sonido.

- Compruebe que se han hecho correctamente todas las conexiones.
- Compruebe que ha subido correctamente el volumen del amplificador.
- Compruebe que el selector de fuente de programa del amplificador está en la fuente correcta.
- Compruebe si hay auriculares conectados. Si lo están, desconéctelos.

Se escucha un zumbido o ruido en la salida del altavoz.

- Compruebe que todas las conexiones están bien realizadas.
- Compruebe que ninguno de los componentes de audio está demasiado cerca del televisor.

Se ha parado repentinamente el sonido.

- Compruebe que todas las conexiones sean correctas. Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.

Especificaciones

SS-MF5500H (Altavoces delanteros)	
Sistema de altavoces	2 vías, magnéticamente apantallados
Unidades altavoces fuertes	De graves: 10 cm, tipo cono × 2 <p>De agudos: 2,5 cm, tipo domo de balance</p> <p>Reflectora de graves 8 ohmios</p> <p>Potencia máxima de entrada: 120 W</p> <p>85 dB (1 W, 1 m)</p> <p>50 - 50.000 Hz</p> <p>Aprox. 232 × 985 × 270 mm, rejilla frontal</p> <p>Aprox. 8,0 kg</p>
Tipo de caja acústica	Impedancia nominal
Potencia admisible	
Sensibilidad	Gama de frecuencias
Dimensiones (an/al/prf)	
Peso	

SS-CN250 (Altavoz central)	
Sistema de altavoces	De gama completa, magnéticamente apantallados
Unidades altavoces	10 cm, tipo cono × 2
Tipo de caja acústica	Reflectora de graves 8 ohmios
Impedancia nominal	Potencia máxima de entrada: 100 W
Potencia admisible	88 dB (1 W, 1 m)
Sensibilidad	85 - 20.000 Hz
Gama de frecuencias	Aprox. 355 × 130 × 144 mm, rejilla incluida
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 2,6 kg
Peso	

SS-SR250 (Altavoces envolventes y envolventes posteriores)	
Sistema de altavoces	De gama completa
Unidades altavoces	10 cm, tipo como apantallados
Tipo de caja acústica	Reflectora de graves 8 ohmios
Impedancia nominal	Potencia máxima de entrada: 100 W
Potencia admisible	85 dB (1 W, 1 m)
Sensibilidad	85 - 20.000 Hz
Gama de frecuencias	Aprox. 180 × 130 × 146 mm, rejilla incluida
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 1,4 kg
Peso	

Accesorios suministrados	
Cable de altavoz de 2,5 m (3)	
Cable de altavoz de 10 m (3)	
Almohadillas (4)	

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Português

AVISO

Para evitar os riscos de incêndio ou de choques elétricos, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.

Para evitar riscos de incêndio, não tape as ranhuras de ventilação do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. Não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para evitar riscos de incêndio ou choques elétricos, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Para evitar choques elétricos, não abra a caixa. A assistência técnica só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

<div><div><div><div><div></div></div></div></div></div>
Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Asegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Precauções

Segurança

- Antes de ligar o sistema, certifique-se de que a tensão de funcionamento do sistema é idêntica à da rede eléctrica local.

- Se qualquer líquido ou objecto sólido penetrar no sistema, desligue o cabo de alimentação respectivo e mande verificar o sistema por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Funcionamento

- Não utilize o sistema de colunas com uma potência contínua que exceda a potência máxima de entrada do sistema.
- Se a polaridade das ligações das colunas não estiver correcta, os tons graves serão fracos e a posição dos vários instrumentos ficará pouco definida.
- Um contacto entre fios descartados dos terminais da coluna pode provocar um curto-circuito.
- Antes de efectuar ligações, desligue a alimentação do amplificador para evitar danos no sistema de colunas.
- A grelha das colunas não pode ser retirada. Não tente retirar a grelha das colunas. Se tentar fazê-lo pode danificar a coluna (só nas colunas central e de surround).
- Não deve aumentar o volume de som até ao ponto de distorção.

Se houver irregularidades nas cores do ecrã de um televisor próximo

As colunas frontal e central têm protecção anti-magnética para permitir a sua instalação perto de um televisor. No entanto, pode continuar a detectar irregularidades em alguns televisores. Como as colunas de surround não têm protecção anti-magnética, recomendamos que as coloque ligeiramente afastadas do televisor.

Se observar cores irregulares...

→Desligue o televisor, aguarde 15 a 30 minutos e ligue-o novamente.

Se observar cores irregulares outra vez...

→Afaste as colunas do televisor.

Se houver sibilização

Mude a localização das colunas ou diminua o volume do som no amplificador.

Instalação

- Não instale as colunas numa posição inclinada.
- Não coloque as colunas em locais:
 - extremamente quentes ou frios
 - empoarados ou sujos
 - excessivamente húmidos
 - sujetos a vibrações
 - sujetos à incidência directa da luz solar
- Tenha cuidado quando instalar a coluna num pavimento com um tratamento especial (encerado, oleado, polido, etc.), pois pode ficar manchado ou descolorado.

Limpeza

Limpe as colunas exteriormente com um pano macio ligeiramente húmedo com uma solução de detergente suave ou água. Não use nenhum tipo de escova abrasiva, pó abrasivo ou solvente, tal como diluente, benzina ou álcool.

Se tiver dúvidas ou surgirem problemas relacionados com o seu sistema de colunas, consulte o revendedor Sony da sua região.

Ligação do sistema

Ligue o sistema de colunas aos terminais para colunas de um amplificador (A). Certifique-se de que a alimentação de todos os componentes (incluindo o subwoofer) estão desligados antes de iniciar as ligações.

Notas (B)

- Certifique-se de que os terminais positivo (+) e negativo (-) das colunas correspondem aos terminais positivo (+) e negativo (-) do amplificador.
- Verifique se apertou bem os parafusos dos terminais das colunas, pois parafusos soltos podem provocar ruído.
- Certifique-se de que todas as ligações estão bem feitas. Um contacto entre fios descartados dos terminais da coluna pode provocar um curto-circuito.
- Para se informar sobre o procedimento de ligações ao amplificador, consulte o manual fornecido com o seu amplificador.

Sugestão

Os fios pretos ou com as riscas pretas têm polaridade negativa (-) e devem ser ligados aos terminais com a polaridade negativa (-) da coluna.

Posicionamento das colunas

Localização das colunas

Cada coluna deve ficar de frente para a posição de audição. Produzir-se-á um melhor efeito surround, se todas as colunas forem posicionadas à mesma distância da posição de audição.

Coloque as colunas frontais a uma distância conveniente, à esquerda e à direita do televisor.

Coloque o subwoofer (não fornecido) de qualquer um dos lados do televisor.

Coloque a coluna central sobre o centro do televisor. O posicionamento das colunas surround depende, em grande parte, da disposição da sala.

Localização das colunas enquanto sistema de colunas de 6.1 canais (C-1)

Localização das colunas enquanto sistema de colunas de 5.1 canais (C-2)

Pode colocar as colunas surround em ambos os lados da posição de audição ou atrás da posição de audição o.

Nota

Coloque a coluna sobre uma superfície plana e horizontal.

Posicionar a coluna central (D)

Para instalar a coluna central em cima do televisor, coloque rodajas de feltro (fornecidas) nos quatro cantos inferiores da coluna e verifique se está bem nivelada.

Posicionar as colunas de surround e posterior de surround

Para pendurar as colunas de surround e posterior de surround numa parede, siga os passos abaixo.

- Utilize parafusos (não fornecidos) adequados ao orificio existente na parte de trás de cada coluna (E).
- Coloque os parafusos na parede. Os parafusos devem ficar fora da parede 5 a 7 mm (F).
- Pendure as colunas de surround e posterior de surround nos parafusos (G).

Notas

- Utilize parafusos adequados ao material e resistência da parede. Como as paredes de gesso são pouco resistentes, fixe bem os parafusos numa barra e aparafuse-a à parede. Instale as colunas de surround e posterior de surround numa parede vertical, plana e reforçada.
- Dirija-se a uma loja de ferragens ou a um técnico para obter informações sobre o material da parede ou os parafusos que deve utilizar.
- A Sony não é responsável por acidentes ou danos provocados por uma instalação mal feita, uma parede pouco resistente, parafusos mal apertados, calamidades naturais, etc.

Configurar o amplificador

Quando ligar a um amplificador com descodificadores internos multi-canal (Dolby Digital®, DTS®, etc.), deve utilizar os menus de configuração do amplificador para especificar os parâmetros do sistema de colunas. Os menus de configuração do amplificador diferem com o facto de utilizar ou não um subwoofer (não fornecido). Veja na tabela abaixo as configurações adequadas. Para mais informações sobre o procedimento de configuração, consulte o manual fornecido com o amplificador.

Configuração da coluna (utilizando um subwoofer)	
Para	Definida para
Colunas frontais	LARGE [®] ou SMALL
Coluna central	SMALL
Colunas surround	SMALL
Subwoofer (Não fornecido)	ON (ou YES)
Posterior de surround	SMALL [®]

Configuração da coluna (não utilizando um subwoofer)	
Para	Definida para
Colunas frontais	LARGE
Coluna central	SMALL
Colunas surround	SMALL
Subwoofer (Não fornecido)	OFF (ou NO)
Posterior de surround	SMALL [®]

^[1] “Dolby” e o símbolo com duplo D são marcas comerciais de Dolby Laboratories.

^[2] “DTS” e “DTS Digital Surround” são marcas registadas da Digital Theater Systems, Inc.

^[3] Se utilizar um subwoofer, deve ajustar a coluna frontal do amplificador para “LARGE”. No entanto, se houver distorção no som, ajuste a coluna frontal para “SMALL.”

^[4] Se utilizar o sistema na versão de 6.1 canais, consulte o manual fornecido com o amplificador.

Guia de soluções

Se tiver qualquer problema com o seu sistema de colunas, consulte a lista seguinte e siga as instruções indicadas. Se o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.

O sistema de colunas não produz nenhum som.

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente.
- Certifique-se de que o volume do som foi ajustado adequadamente no amplificador.
- Certifique-se de que o selector de fonte de programa, no amplificador, foi ajustado para a fonte apropriada.
- Verifique se os auscultadores estão ligados. Se estiverem, desligue-os.

As colunas emitem som com zumbidos ou ruidos.

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente.
- Certifique-se de que nenhum dos componentes de áudio foi instalado perto demais do televisor.

O som interrompe-se de repente.

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente. Um contacto entre fios descarnados dos terminais da coluna pode provocar um curto-circuito.

Especificações

SS-MF5500H (Colunas frontais)	
Sistema de altifalantes	2 vías, Blindagem anti-magnética
Altifalantes	Graves: 10 cm, tipo cónico × 2 <p>Agudos: 2,5 cm, tipo domo de equilíbrio</p> <p>Reflector de graves 8 ohms</p> <p>Potência de entrada máxima: 120 W</p> <p>85 dB (1 W, 1 m)</p> <p>50 - 50.000 Hz</p> <p>Aprox. 232 × 985 × 270 mm, incluindo a tela frontal</p> <p>Aprox. 8,0 kg</</p>